



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2002 PUBLIC EXAMINATION

Portuguese

Continuers Level

Tuesday 22 October: 2 p.m. Eastern Standard Time

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 50 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You may not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be used.*

Section 1: Listening and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow about 50 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in PORTUGUESE.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).



Part A

20 marks

Attempt Questions 1–3

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*

You will hear three texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	Marks	You may make notes in this space
<p>1. (a) Describe the features of regional ‘pousadas’.</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	3	
<p>(b) Explain why the visitor may choose a pousada.</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	3	
<p>2. (a) Tick the correct answer.</p> <p>João wants to</p> <p>(A) buy a car. <input type="checkbox"/></p> <p>(B) study information technology. <input type="checkbox"/></p> <p>(C) study mathematics. <input type="checkbox"/></p> <p>(D) work at university. <input type="checkbox"/></p>	1	



Marks | You may
make notes in
this space

(b) Why did João select a particular university course?

2

.....
.....
.....

(c) What evidence suggests that Carla and João are good friends?

3

.....
.....
.....
.....

3. (a) Complete the following table.

3

Geographical area of concern
2 reasons for deforestation • •

(b) Why is the project ‘Go ahead Brazil’ considered an ecological disaster?

3

.....
.....
.....
.....

(c) What leads Dr Castro to be optimistic?

2

.....
.....



Part B

10 marks

Attempt Questions 4–5

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information;*
- *convey the information accurately and appropriately.*

You will hear two texts, one relating to Question 4 and one relating to Question 5. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in PORTUGUESE.

	Marks	You may make notes in this space
<p>4. (a) In his CV João was advised to include not only educational qualifications but also other experiences. List what other experiences João can include.</p> <p>A coordenadora aconselhou o João a incluir no seu currículo, não só habilitações escolares, mas também outras experiências. Enumere as outras experiências que o João pode incluir.</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	3	
<p>(b) How can João increase the chances of his CV being read?</p> <p>O que é que o João deve fazer para aumentar a probabilidade do seu currículo ser lido?</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	2	



Marks | You may
make notes in
this space

5. (a) What is the topic of today’s talkback program?
Qual é o assunto de hoje no programa consultas pela Rádio?

2

.....
.....
.....

- (b) Helena is concerned about her neighbourhood. List three of the issues that she is concerned about.
A Sra Helena está preocupada com os problemas que afectam a sua vizinhança. Enumere três desses problemas.

3

.....
.....
.....
.....

End of Section 1

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2002 PUBLIC EXAMINATION

Portuguese

Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
2. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
3. Answer Part A in ENGLISH and Part B in PORTUGUESE.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

Part A**20 marks****Attempt Questions 6–7**

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately.*
-

6. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Há mais de 500 anos — Portugal descobriu o mundo

Portugal fica situado no extremo sudoeste da Europa, entre o Oceano Atlântico e o Mar Mediterrâneo. É um país com mais de 8 séculos de história.

Tanto na Europa como em todo o mundo, Portugal é hoje conhecido como um exemplo de tradição, cruzamento de culturas e de estruturas sociais.

O povo português com seu espírito aventureiro sempre teve o desejo de ir à procura de novos horizontes. No século 15 Portugal liderou os descobrimentos à volta do mundo e até se diz que Portugal deu novos mundos ao mundo.

O povo português sempre soube misturar-se com outras raças, culturas, religiões e mitos.

Os portugueses têm as suas origens nos Celtas, nos Iberos, nos Fenícios, nos Cartagineses, nos Gregos, nos Romanos, nos Visigodos e nos Árabes.

Quase no fim da Idade Média, Portugal enviou os seus marinheiros através de mares desconhecidos à procura de novas terras. Eles foram os primeiros europeus a descobrirem a passagem através do Atlântico para a Índia, China e Brasil.

No seu caminho para o Oriente, os portugueses desembarcaram ao longo da costa africana e deixaram raízes em muitos lugares.

Question 6 continues on page 3



Marks

Question 6 (continued)

- (a) Portugal is an old country with a rich ethnic background. List three groups of people that have made up Portugal's ethnic identity. **3**

.....
.....
.....

- (b) Why is it said that Portugal 'gave new worlds to the world'? **3**

.....
.....
.....
.....

- (c) Portuguese sailors made three significant discoveries on their way to the east. What did they discover? **3**

.....
.....
.....

- (d) Indicate which statement is incorrect by ticking the correct box. **1**

- (A) Portugal is a country of many origins.
- (B) Portugal has a long history.
- (C) The Portuguese were a nation of seafarers.
- (D) Portugal is one of the new worlds.

End of Question 6



7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

O azulejo é uma arte que faz parte da paisagem urbana portuguesa e encontra-se em monumentos e lugares públicos.

Os azulejos tanto se encontram em igrejas e palácios como em estações, mercados, jardins e em fachadas de casas. Muitos destes azulejos vêm do fim do século 19 ou do princípio do século 20.

A história do azulejo é longa e complexa.

Os azulejos mais antigos existem, segundo uma pesquisa, desde o início da fundação de Portugal. Os primeiros e mais importantes blocos datam do século 16.

A sua origem e inspiração vêm do hispânico-árabe e são um reflexo da ocupação árabe na Península Ibérica. Eram feitos de cores bem vivas, com desenhos geométricos e abstractos e serviam para decorar igrejas e palácios.

Na Igreja de S. Roque em Lisboa existe um exemplo extraordinário dum trabalho do mestre Francisco de Matos.

No século 17 Portugal entrou num período de crise económica e os mestres da cerâmica foram substituídos por artesãos que produziam um trabalho mais discreto, voltando à tradição decorativa usando mais a cor azul.

No fim do século 17, houve outro período de prosperidade e as casas passaram a ser construídas usando uma grande quantidade de azulejos.

Marks

(a) Name four places where a tourist would find examples of azulejos.

4

-
-
-
-

(b) Explain who inspired this art form.

2

.....

.....

.....

(c) List two changes to the style of azulejos.

4

From	To
•	•
•	•

Part B**10 marks****Attempt Question 8**

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing, and responding to information;*
 - *convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type).*
-

8. Read the text and then answer in PORTUGUESE the question below.

O Carnaval

- * Este ano o carnaval no Brasil promete ser melhor do que nunca.
- * A data do Carnaval varia de acordo com o calendário litúrgico cristão (40 dias antes da Páscoa).
- * Começa no sábado e termina na quarta feira de cinzas. É a maior manifestação popular no Brasil.
- * Participe neste festival que é considerado uma das maravilhas do mundo.
- * Experimente a emoção e o ambiente do Rio de Janeiro, com o seu espectacular desfile, os fatos (fantasias) deslumbrantes, os carros alegóricos e centenas de escolas de samba com os seus dançarinos fantasiados.
- * Venha, experimente a emoção e participe neste grande acontecimento brasileiro.
- * Veja todo o Brasil em festa nesta época do ano, quando as cidades pequenas e grandes, ricos, pobres, jovens e velhos esquecem as preocupações e a dureza da vida e se refugiam num mundo de sonho, alegria e movimento.
- * As companhias aéreas brasileiras têm voos duas vezes por semana com saídas de Melbourne e Sydney.

You may
make notes in
this space

Marks

Write a letter to a friend in 150–200 words in Portuguese explaining what you saw and experienced during the carnival season a few years ago. Convince him/her to go with you this year.

10

Escreva uma carta a um amigo, contando-lhe o que você viu e viveu durante a época carnavalesca há alguns anos e convença-o/a a ir consigo este ano.



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a space for writing.

End of Section 2

BLANK PAGE



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--

2002 PUBLIC EXAMINATION

Portuguese

Continuers Level

Section 3: Writing in Portuguese (15 marks)

Instructions to Students

1. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
2. You must answer ONE question in PORTUGUESE.
3. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
4. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

Total marks – 15 marks

Attempt one question from Questions 9–12

When judging performance in this section, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates:

- *relevance and depth of treatment of ideas, information, or opinions;*
 - *accuracy and range of vocabulary and sentence structures;*
 - *the capacity to structure and sequence response and use conventions of the text type.*
-

Answer ONE question from this section in 200–250 words in PORTUGUESE.

- 9.** You have been asked by a youth magazine to write a personal profile about a person who has influenced you.

Mention the field in which he/she works, the qualities which you admire and how his/her personality influences you.

Uma revista para jovens pediu-lhe para escrever o perfil duma pessoa que o tenha influenciado.

Não se esqueça de focar a área em que ela trabalha, as qualidades que mais admira nela e como essa pessoa o influencia.

- 10.** You are a media student and you have to write about the power of advertising. You decide to write an article about how advertising can interfere in our everyday life and discuss both its positive and negative aspects.

Você é um estudante de jornalismo e tem de fazer um trabalho sobre o poder da publicidade. Você resolve escrever um artigo falando sobre os aspectos positivos e negativos que esta pode ter no nosso quotidiano.

- 11.** You are suddenly transported to the year 2012.

Write an imaginative story beginning: ‘In 2012, I will be 28 years old and I will be ...’

De repente, você foi transportado para o ano 2012.

Escreva uma história, começando assim: “No ano 2012, eu terei 28 anos e serei/estarei ...”

- 12.** You are the editor of a section of a youth magazine called ‘You have a friend’. You received a letter from a nineteen-year-old girl who has to choose between marriage and going to university. She loves the boy she wants to marry and has been dating him for two years. Write a reply for publication and advise her about what to do.

Você é o redator de uma revista para adolescentes na secção chamada “Você tem um amigo” e recebeu uma carta de uma jovem de 19 anos que tem de escolher entre casar com o rapaz que ama e que namora há dois anos ou entrar para a faculdade. Escreva uma carta a aconselhá-la sobre o que deve fazer.

You may make notes in this space.



Question Number

A series of horizontal dotted lines for writing answers.



A series of 25 horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for writing answers.



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a space for writing.

End of Section 3

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE